



SPRÁVA

COMMUNICATION



o: ^{1/} ~~UDELENÍ HOMOLOGIZÁČÍ~~ concerning: ^{1/} ~~APPROVAL GRANTED~~
~~ROZŠÍŘENÍ HOMOLOGIZÁČIE~~ ~~APPROVAL EXTENDED~~
~~ODMIETNUTÍ HOMOLOGIZÁČIE~~ ~~APPROVAL REFUSED~~
~~ODOBRATÍ HOMOLOGIZÁČIE~~ ~~APPROVAL WITHDRAWN~~
~~DEFINITIVNOM ZASTAVENÍ VÝROBY~~ ~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu pneumatiky z hľadiska „úrovne emisií zvuku z valenia“ a „účinku adhézie na mokrých povrchoch“ podľa predpisu č. 117


of a type of tyre with regard to "rolling sound emission level" and "adhesion performance on wet surfaces" pursuant to Regulation No. 117

Homologizácia č.: **E27 * 117R - 01 * 0174 S * 01**
Approval No. :

Rozšírenie č.: **01**
Extension No.:

1. Názov a adresa(y) výrobcu: **Closed Joint Stock Company „Cordiant-Vostok“**
Manufacturer's name and address: **str. P. V. Buderkina, 2**
644018 Omsk
Russian Federation
2. Ak je potrebné, názov a adresa autorizovaného zástupcu: -
If applicable, name and address manufacturer's representative: **N/A**
3. „Trieda pneumatiky“ a „kategória použitia“ typu pneumatiky: **C2, Normal**
„Tyre class“ and „category of use“ of the type of tyre:
4. Názov(vy) značky(iek) alebo obchodné označenie(a) typu pneumatiky: **Cordiant Business CS-501**
Brand(s) name (s) and/or Trade description(s) of the type of tyre:
5. Technická služba a prípadne laboratórium schválené pre účely homologizačných skúšok alebo skúšok overovania zhody: **Continental Matador Rubber, s.r.o.**
Terézie Vansovej 1054
020 01 Púchov
Slovak Republic
Technical service and, where appropriate, test laboratory approved for purposes of approval or of verification of conformity tests:

6. Úroveň zvuku reprezentatívneho rozmeru pneumatiky pri referenčnej rýchlosti 70/80 km/h: **74 dB(A)**
Sound level of the representative tyre size at reference speed of 70/80 km/h:
7. Úroveň adhézie na mokrom povrchu reprezentatívneho rozmeru pneumatiky: **- (G)**
Wet adhesion level of the representative tyre size:
8. Číslo protokolu (správy), vydaného touto službou: **R117/VIP*Sk/Rus/010174 SW**
Number of report issued by that service:
9. Dátum protokolu (správy), vydaného touto službou: **19th November 2010**
Date of report issued by that service:
10. Dôvody prípadného rozšírenia homologizácie: **zmena názvu výrobcu**
Reason(s) of extension (if applicable) : **change of name manufacturer**
11. Poznámky: **-**
Any remarks:
12. Miesto: **Bratislava**
Place:
13. Dátum: **10th January 2012**
Date:
14. Podpis: **Ing. Milín Kaňuščák**
Signature: **for the minister**
15. K tejto správe sú priložené:
Annexed to this Communication are:
- 15.1. Zoznam dokumentov homologizačného súboru uložený u správneho orgánu, ktorému bola doručená homologizácia a ktorý môže byť na požiadanie poskytnutý (príloha č. 1).
A list of documents in the approval file deposited at the Administration services having delivered the approval and which can be obtained upon request (annex No. 1).
- 15.2. Zoznam označení vzorky behúňa (príloha č. 2).
A list of tread-pattern designations (annex No. 2).



PRÍLOHA č. 1
ANNEX No. 1

Zoznam dokumentov uložených v homologizačnej zložke

List of documents deposited in the approval file

Žiadosť o homologizáciu pneumatík z hľadiska emisií zvuku z valenia a adhézie na mokrých povrchoch podľa predpisu EHK č. 117

Application for approval of a type of tyre with to rolling sound emission and to adhesion on wet surfaces pursuant to ECE Regulation No. 117

Nákres dezénu plášt'a predložený výrobcom

Drawing of the tyre tread submitted by the manufacturer

Nákres bočnice plášt'a predložený výrobcom

Drawing of the tyre sidewall submitted by the manufacturer

Protokol o výsledkoch skúšok podľa bodu 8

Test report as mentioned in item 8

Certifikát ISO 9001:2008

Certificate ISO 9001:2008



PRÍLOHA č. 2
ANNEX No. 2

Zoznam označení vzorky behúňa
A list of tread-pattern designations

215/65 R 16C Cordiant Business CS-501 109/107 P
195/70 R 15C Cordiant Business CS-501 104/102 R
205/70 R 15C Cordiant Business CS-501 106/104 R
205/75 R 16C Cordiant Business CS-501 110/108 R

